

Hyundai račun - Obvestilo o zasebnosti

V tem obvestilu o zasebnosti (»**obvestilo o zasebnosti**«) vas obveščamo o zbiranju in obdelavi vaših osebnih podatkov v povezavi z zagotavljanjem Hyundai računa in vaših pravicah kot posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Vašo zasebnost jemljemo zelo resno in vaše osebne podatke bomo obdelovali samo v skladu z veljavnim pravom o varstvu podatkov in zasebnosti.

Za kakršno koli obdelavo vaših osebnih podatkov v povezavi z zagotavljanjem povezanih storitev za vaš Hyundaijev račun velja posebno obvestilo o zasebnosti.

1 Kdo je odgovoren za obdelavo mojih podatkov?

Organizacija, odgovorna za obdelavo vaših osebnih podatkov, kot je pojasnjeno v tem obvestilu o zasebnosti, je nacionalni Hyundai distributer (v nadaljevanju »**distributer**«) v državi vašega prebivališča, kot je navedeno v 2. poglavju tega obvestila. Distributer bo deloval kot skupni upravljavec skupaj s podjetjem Hyundai Motor Europe GmbH s sedežem na Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemčija (v nadaljevanju »**Hyundai**«). Distributer in Hyundai bosta skupaj imenovana kot »**mi**« ali »**nas**«.

Hyundai in distributer skleneta sporazum, ki ureja obdelavo osebnih podatkov. Distributer vam bo na zahtevo zagotovil informacije o bistvu takšnega sporazuma z uporabnikom.

2 Kako se lahko obrnem na upravljavca in uradno osebo za varstvo podatkov?

Če imate kakršna koli vprašanja o tem obvestilu o zasebnosti ali v zvezi z njim ali se želite pritožiti nad ravnanjem z vašimi osebnimi podatki ali uveljavljanjem katere koli svoje pravice (glejte poglavje 9 tega obvestila), stopite v stik z nami prek spodnjih kontaktnih podatkov nacionalnega Hyundai distributerja v državi vašega prebivališča:

Država:	Naziv Hyundai distributerja:	Elektronski naslov:
Austria	Hyundai Import Gesellschaft m.b.H. Richard Strauss Straße 14 1230 Wien Austria Commercial register number: 47654f	datenschutz@hyundai.at
Belgium	NV Korean Motor Company SA Pierstraat 229 2550 Kontich Belgium Commercial register number: BE0404273333	privacy@hyundai.be
Bulgaria	Industrial Commerce Ltd 1797 Sofia 260 Ring Road Bulgaria Commercial register number: 204502867	
Croatia	Hyundai Hrvatska d.o.o. Zagrebačka cesta 33 10360 Sesvete Croatia Commercial register number: HRSR.080961241	dubravka.posinovec@hyundai.hr

Cyprus	CTC Automotive Ltd Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street 2030 Nicosia-Cyprus Commercial register number: HE145360	
Czech Republic	Hyundai Motor Czech s.r.o. Siemensova 2717/4 155 00 Praha 5 Czech Republic Commercial register number: 28399757	info@hyundai.cz
Denmark	Hyundai Bil Import A/S Korsvej 1 6000 Kolding Denmark Commercial register number: 14790993	GDPR@nc.dk
Finland	Hyundai Motor Finland OY Kellokukantie 2, 01300 Vantaa Finland Commercial register number: FI16337337	tietosuoja@hyundai.fi
France	Hyundai Motor France Tour Nova – 71 Boulevard National 92250 La Garenne-Colombes France Commercial register number: 411 394 893	contact-donnees@hyundai.fr
Germany	Hyundai Motor Deutschland GmbH Kaiserleipromenade 5 63067 Offenbach Germany Commercial register number: HRB 47293	datenschutz@hyundai.de
Greece	Hyundai Hellas S.A. 31, Viltanioti Street Kifissia (Postal Code 14564) Greece Commercial register number:	
Hungary	Hyundai Holding Hungary Kft Cziffra György út 15 1182 Budapest Hungary Commercial register number: 01-09- 881438	info@hyundai.hu
Iceland	BL ehf Kauptúni 1 210 Garðabær Iceland Commercial register number: 630211-0500	gudrunh@hyundai.is
Ireland	Hyundai Cars Ireland Limited JFK Drive, Naas Road Dublin, 12 Ireland Commercial register number: 211878	Darren.Byrne@hyundai.ie
Italy	Hyundai Motor Company Italy Sr.l. Via Giovanni Bensi 11	DPO@hyundai.it

	20152, Milano Italy Commercial register number: 6313170968	
Malta	Meridien Enterprises Co. Ltd. Pater House 168 Psaila Street Birkirkara BKR 9077 Malta Commercial register number:	
The Netherlands	Hyundai Motor Netherlands b.v. Hub van Doorneweg 14 2171 KZ Sassenheim The Netherlands Commercial register number: 61506230	
Norway	Hyundai Motor Norway AS Alf Bjerckes vei 8 0582 Oslo Norway Commercial register number: 914 315 816	kundeservice@hyundai.no
Poland	Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o. ul. Woloska 24 02-675 Warszawa Poland Commercial register number: 0000067315	hyundai.dpo@wlaw.pl
Portugal	Hyundai Portugal, S.A. Rua do Campo Alegre, 1306-B Porto Portugal Commercial register number: 500820384	privacidade@hyundai.pt
Romania	Hyundai Auto Romania Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai, etaj 1, sector 1, Bucuresti Romania Commercial register number: J40/15805/1994	daniela.avram@tiriacauto.ro
Slovakia	Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki Galvaniho 17/A 821 04 Bratislava Slovak Republic Commercial register number: 1610/B	as@hyundai.sk
Slovenia	Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana Brnčičeva ulica 45 1231 Ljubljana – Črnuče Slovenia Commercial register number: 5526485000	gdpr@hyundai.si
Spain	Hyundai Motor España S.L.U. Calle Quintanapalla 2, 28050 Madrid Spain Commercial register number: B85754646	DPO@hyundai.es

Sweden	Hyundai Bil Import A/S Korsvej 1 6000 Kolding Denmark Commercial register number:	GDPR@nc.dk
Switzerland	HYUNDAI SUISSE - Bersan Automotive Switzerland AG Brandbachstrasse 6 CH-8305 Dietlikon Switzerland Commercial register number CHE-262.166.165	dataprotection@hyundai.ch
UK	Hyundai Motor UK Limited Ground Floor Birchwood Building Springfield Drive Leatherhead Surrey KT22 7LP United Kingdom Commercial register number: 05446560	dpo@hyundai.co.uk

Na Hyundai se lahko obrnete tudi po e-pošti na dataprotection@hyundai-europe.com ali pa se obrnete na pooblaščen osebno za varstvo podatkov Hyundaija na:

E-poštni naslov: DPO-hyundai-europe@steep.de

Navadna pošta: Data Protection Officer of Hyundai Motor Europe GmbH

Steep GmbH

Justus-von-Liebig-Str. 18

D-53121 Bonn

3 Katere kategorije osebnih podatkov se obdelujejo?

V povezavi s Hyundai računom zbiramo in obdelujemo naslednje podatke: vaše ime, vaš e-poštni naslov, številko vašega pametnega telefona, geslo, državo, želeni jezik in dejstvo, da ste sprejeli pogoje uporabe in obvestilo o zasebnosti.

4 Za katere namene in na kakšni pravni podlagi se obdelujejo moji podatki?

Obdelujemo vaše osebne podatke, ki jih posredujete ob registraciji Hyundai računa in med nadaljnjo uporabo vašega Hyundai računa. Namen naše obdelave je:

- za upravljanje vašega Hyundai računa (od prijave do morebitne ukinitve Hyundai računa),
- za zagotavljanje vseh funkcij Hyundai računa,
- za zagotavljanje in omogočanje dostopa do storitev, za katere je potreben Hyundai račun, in
- za obveščanje o posodobitvah Hyundai računa.

Vaše osebne podatke obdelujemo, ker moramo izpolniti pogodbene obveznosti v zvezi s Hyundai računom (točka b 1. odstavka 6. člena Splošne uredbe EU o varstvu podatkov (»GDPR«)) in na podlagi legitimnih interesov Hyundaija (točka f 1. odstavka 6. člena Splošne uredbe EU o varstvu podatkov (»GDPR«)), ki vam omogoča optimizirano uporabniško izkušnjo prek skupne prijave v vaše povezane Hyundaijeve aplikacije.

Za vsako nadaljnjo obdelavo podatkov v zvezi s posameznimi telematskimi storitvami in osebnimi podatki, povezanimi z njimi (na primer z določeno identifikacijsko številko vozila (VIN) ali podatki, povezanimi z uporabo vozila), veljajo posebna obvestila o zasebnosti za posamezne storitve.

V druge namene obdelujemo vaše osebne podatke samo, če smo to dolžni na podlagi zakonskih zahtev (npr. prenos sodiščem ali organom kazenskega pregona), če ste privolili v ustrezno obdelavo ali če je obdelava drugače zakonita po veljavni zakonodaji. V teh primerih vam bomo podali dodatne informacije o obdelavi vaših osebnih podatkov.

Ne ukvarjamo se z avtomatiziranim odločanjem, vključno s profiliranjem v zvezi z aplikacijami, razen če smo vas izrecno obvestili o takem avtomatiziranem odločanju, vključno s profiliranjem na druge načine.

5 S kom bodo moji podatki v skupni rabi?

Vsak dostop do vaših osebnih podatkov je omejen na tiste posameznike, ki jih morajo poznati, da bi lahko izpolnili svoje delovne obveznosti.

Vaši osebni podatki se lahko za ustrezne namene prenesejo na seznam spodaj navedenih prejemnikov in kategorij prejemnikov, ki jih ti prejemniki obdelajo za ustrezne namene:

- zasebne tretje osebe – povezane ali nepovezane zasebne osebe, razen nas, ki same ali skupaj z drugimi določajo namene in načine obdelave osebnih podatkov.
- obdelovalci podatkov – vaše osebne podatke delimo z nekaterimi tretjimi osebami, ne glede na to, ali so povezane ali nepovezane, ki vaše podatke obdelujejo v našem imenu po ustreznih navodilih, ki so potrebna za ustrezne namene obdelave. Za obdelovalce podatkov bodo veljale pogodbene obveznosti za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih varnostnih ukrepov za zaščito osebnih podatkov in za obdelavo vaših osebnih podatkov le po navodilih.

Trenutni obdelovalec podatkov za Hyundai račun je Hyundai Autoever Europe GmbH, Kaiserleistrasse 8a, 63067 Offenbach am Main, Nemčija.

- vladni organi, sodišča, zunanji svetovalci in podobne tretje osebe, ki so javni organi, kot to zahteva ali dovoljuje veljavna zakonodaja.

6 Ali se moji podatki prenašajo v tujino?

Nekateri prejemniki vaših osebnih podatkov se nahajajo ali lahko zadevno delujejo zunaj vaše države in EU/EGP, npr. v Republiki Koreji, kjer lahko zakoni o varstvu podatkov zagotavljajo drugačno raven varstva v primerjavi z zakoni v sodni pristojnosti vaše države in glede katerih odločba Evropske komisije o ustreznosti ne obstaja.

Ko bodo podatki preneseni v tujino, vas obvestimo ločeno, kolikor je to potrebno v skladu z veljavnimi zakoni. Glede prenosa podatkov takim prejemnikom zunaj EU/EGP zagotavljamo ustrezne zaščitne ukrepe, zlasti s sklenitvijo sporazumov o prenosu podatkov, ki vključujejo standardne klavzule, ki jih je sprejela Evropska komisija (npr. standardne pogodbene klavzule (2010/87/EU) in/ali 2004/915/ES) s prejemniki ali z drugimi ukrepi za zagotovitev ustrezne ravni varstva podatkov. Kopija ustreznega ukrepa, ki smo jo sprejeli, je na voljo pri naši uradni osebi za varstvo podatkov (glejte poglavje 2 tega obvestila).

7 Piškotki

Na tej spletni strani / v aplikaciji uporabljamo piškotke. Piškotki so majhne besedilne datoteke, ki jih naši spletni strežniki pošljejo v vaš brskalnik, ko obiščete naše spletno mesto / aplikacijo, in se shranijo v vaš računalnik, kadar pozneje znova obiščete naše spletno mesto.

Piškotki omogočajo našemu spletnemu mestu / aplikaciji dostop ali shranjevanje informacij iz vašega brskalnika o vas, vaših nastavitvah ali vaši napravi. Uporabljajo se predvsem za zagotovitev pričakovane funkcionalnosti spletnega mesta. Piškotki praviloma ne vsebujejo

nobenh informacij, ki bi vas lahko neposredno prepoznale. Vendar pa vam omogočajo, da vam ponudijo bolj prilagojeno spletno izkušnjo.

Sejni piškotki (prehodni piškotki)

To spletno mesto / aplikacija uporablja piškotke seje (imenovane tudi začasni ali prehodni piškotki). Sejni piškotki se shranijo samo za čas vašega obiska naše spletne strani / aplikacije. Sejni piškotki, ki jih uporabljamo, služijo izključno za vašo identifikacijo, dokler ste prijavljeni v svoj Hyundai račun in so ob koncu vsake seje izbrisani. Ne uporabljajo se za nobene druge namene.

Ti piškotki so potrebni za delovanje našega spletnega mesta / aplikacije in jih v naših sistemih ni mogoče onemogočiti. Ti piškotki so praviloma nastavljeni samo kot odgovor na dejanje, ki ste ga storili kot zahtevo za storitev, na primer nastavite svoje nastavitve zasebnosti, se prijavite ali izpolnite obrazce. Brskalnik lahko nastavi tako, da blokira piškotke ali vas o njih obvesti. Vendar lahko to na nekaterih področjih poslabša funkcionalnost spletnega mesta.

Uporaba piškotkov je dovoljena na podlagi točke f 1. odstavka 6. člena Splošne uredbe EU o varstvu podatkov (»GDPR«). Če teh piškotkov ne bi uporabili, tehnično ne bi mogli dostopati do vsebin in storitev spletnega mesta / aplikacije ali jih uporabljati.

8 Kako dolgo bodo shranjeni moji podatki?

Mi in/ali naši ponudniki storitev vaše osebne podatke hranimo v obsegu, ki je potreben za izpolnjevanje naših obveznosti in v času, ki je potreben za namene, za katere smo zbrali vaše osebne podatke, v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov. Ko osebnih podatkov ne potrebujemo več za obdelavo v takšne namene, jih izbrišemo iz svojih sistemov in/ali zapisov in/ali izvedemo ukrepe za pravilno anonimizacijo, da vas iz podatkov ni mogoče več prepoznati (razen če ne bomo morali vaše podatke hraniti v skladu z zakonskimi ali predpisanimi obveznostmi, ki veljajo za nas). Za osebne podatke, ki se nahajajo v pogodbah, komunikacijah in poslovnih pismih, lahko veljajo zakonske zahteve hrambe, kar lahko zahteva hrambo do deset (10) let. Po potrebi bomo izbrisali vse druge osebne podatke o vas, načeloma pet (5) let po prenehanju povezanega pogodbenega razmerja med vami in nami, če je ustrezno.

9 Katere pravice imam in kako jih lahko uveljavljam?

Če ste dali soglasje za obdelavo svojih osebnih podatkov, lahko soglasje kadar koli prekličete s takojšnjim učinkom. Tak preklic ne bo vplival na zakonitost obdelave pred preklicem vašega soglasja.

V skladu z veljavnim zakonom o varstvu podatkov imate v zvezi z obdelavo svojih osebnih podatkov naslednje pravice. Upoštevajte, da so te pravice lahko omejene z veljavnim nacionalnim zakonom o varstvu podatkov.

9.1 **Pravica do dostopa:** imate pravico, da od nas pridobite potrditev, ali se osebni podatki, ki se nanašajo na vas, obdelujejo ali ne, in, če je tako, zahtevati dostop do svojih osebnih podatkov. Te informacije med drugim vključujejo namene obdelave, kategorije vaših osebnih podatkov, ki se nanašajo nanje, ter prejemnike ali kategorije prejemnikov, katerim so bili ali bodo razkriti vaši osebni podatki. Vendar to ni absolutna pravica in interesi drugih posameznikov lahko omejijo vašo pravico do dostopa.

Prav tako imate pravico do kopije vaših osebnih podatkov, ki se obdelujejo. Za vse nadaljnje kopije, ki jih boste morda zahtevali, vam lahko zaračunamo razumno pristojbino na podlagi upravnih stroškov.

9.2 **Pravica do popravka:** imate pravico, da od nas pridobite popravek netočnih osebnih podatkov, ki se nanašajo na vas. Glede na namen obdelave imate pravico do dokončanja nepopolnih osebnih podatkov, vključno z zagotavljanjem dodatne izjave.

- 9.3 **Pravica do izbrisa (»pravica do pozabe«)**: v določenih okoliščinah imate pravico, da od nas pridobite izbris vaših osebnih podatkov in morda bomo dolžni izbrisati vaše osebne podatke.
- 9.4 **Pravica do omejitve obdelave**: v določenih okoliščinah imate pravico, da od nas pridobite omejitev obdelave vaših osebnih podatkov. V tem primeru bodo ustrezni podatki označeni in jih lahko obdelujemo le mi za določene namene.
- 9.5 **Pravica do prenosljivosti podatkov**: v določenih okoliščinah imate pravico do prejetja svojih osebnih podatkov, ki ste nam jih posredovali, v strukturirani, pogosto uporabljeni in strojno berljivi obliki in imate pravico brez ovir z naše strani, da te podatke posredujete ali da jih posredujemo neposredno drugemu subjektu.
- 9.6 **Pravica do ugovora**: v določenih okoliščinah imate pravico, da iz razlogov, ki se nanašajo na vaše posebne okoliščine, kadar koli nasprotujete obdelavi vaših osebnih podatkov in od nas lahko zahtevate, da vaših osebnih podatkov ne bomo več obdelovali. Če se vaši osebni podatki obdelujejo za namene neposrednega trženja, imate pravico kadar koli nasprotovati obdelavi vaših osebnih podatkov za takšno trženje, kar vključuje profiliranje, kolikor je povezano s takim neposrednim trženjem. V tem primeru vaših osebnih podatkov ne bomo več obdelovali za takšne namene.
- 9.7 **Pravica do vložitve pritožbe**: prav tako imate pravico vložiti pritožbo pri pristojnem nadzornem organu za varstvo podatkov, na primer v svoji matični državi.

Če želite uveljavljati svoje pravice, stopite v stik z nami, kot je navedeno v poglavju 2 tega obvestila.

10 Ali sem dolžan posredovati svoje podatke?

Z zakonsko ali pogodbeno obveznostjo nam niste dolžni zagotoviti vaših osebnih podatkov. Če pa svojih osebnih podatkov ne navedete, kot je navedeno v postopku registracije za vaš Hyundai račun, se ne morete registrirati.

11 Kako se lahko spremeni to obvestilo o zasebnosti?

V prihodnosti lahko občasno spremenimo in/ali dopolnimo to obvestilo o zasebnosti. Če bodo spremembe vsebinske (npr. zlasti pri spremembah, ki vsebinsko vplivajo na vaše pravice), vas bomo o tem obvestili. Do obvestila o zasebnosti v ustrezni veljavni različici lahko kadar koli dostopate in si ga ogledate v svojem Hyundai računu.